



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 6. syyskuuta 2017
(OR. en)

11947/17

Toimielinten välinen asia:
2017/0213 (APP)

RECH 295
FIN 523
COMPET 587
ENER 348

EHDOTUS

Lähtettäjä: Euroopan komission pääsihteerin puolesta
Jordi AYET PUIGARNAU, johtaja

Saapunut: 25. elokuuta 2017

Vastaanottaja: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin

Kom:n asiak. nro: COM(2017) 452 final

Asia: Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖS Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn, EHTY:n perustamissopimuksen voimassaolon päättymisen taloudellisista seurauksista ja hiili- ja terästudkimusrahastosta tehdyn pöytäkirjan täytäntöönpanon edellyttämistä säännöksistä tehdyn päätöksen 2003/76/EY muuttamisesta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2017) 452 final.

Liite: COM(2017) 452 final



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 25.8.2017
COM(2017) 452 final

2017/0213 (APP)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn, EHTY:n perustamissopimuksen voimassaolon päättymisen taloudellisista seurauksista ja hiili- ja terästudkimusrahastosta tehdyn pöytäkirjan täytäntöönpanon edellyttämistä säännöksistä tehdyn päätöksen 2003/76/EY muuttamisesta

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

- **Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet**

Euroopan keskuspankin harjoittaman määrällisen keventämisen politiikan yhteydessä sekä selvitystilassa olevan Euroopan hiili- ja teräsyhteisön (EHTY) varojen hoidossa noudatettavan turvallisuusperiaatteen mukaisesti käyttötarkoitukseensa sidotut tulot, joilla rahoitetaan hiili- ja teräsalan tutkimushankkeita, vähenevät huomattavassa määrin joka vuosi, minkä seurauksena vuotuisen ehdotuspyynnön järjestämiseen ei ehkä ole käytettävissä riittävää rahoitusta.

Hiili- ja terästudkimusrahaston ohjelman määrärahat ovat pienentyneet 46 miljoonasta eurosta vuonna 2017 (selvitystilassa olevalle EHTY:lle vuonna 2015 kertyneiden tulojen perusteella) 27 miljoonaan euroon vuonna 2018 (selvitystilassa olevalle EHTY:lle vuonna 2016 kertyneiden tulojen perusteella), ja määrän odotetaan olevan vieläkin pienempi vuonna 2019 (14–18 miljoonaa euroa).

Siirtymäratkaisuna voi olla käyttämättömien määrärahojen ja erityisesti hiili- ja terästudkimusrahaston tutkimusohjelmassa tehtyjen sitoumusten peruuntumisia vastaavien määrien antaminen uudelleen tämän ohjelman käyttöön. Näin säilytettäisiin hiili- ja teräsalan tutkimushankkeiden rahoitus tietyn aikaa riittävällä tasolla sillä välin, kun odotetaan rahapolitiikan muutosta ja varojen tuoton kasvua joukkovelkakirjalainamarkkinoilla.

Ehdotetun tarkistuksen hyväksymisen myötä sallitaan kaikkien hiili- ja terästudkimusrahaston tutkimusohjelmaan liittyvien peruuntumisten (myös takaisin perittyjen määrien), jotka on palautettu selvitystilassa olevan EHTY:n varoihin, ottaminen uudelleen käyttöön vuodesta 2003 alkaen. Hiili- ja terästudkimusrahaston tutkimusohjelmalle näin saatavan mahdollisen täydentävän rahoituksen määrä on 40,3 miljoonaa euroa. Lisäksi tästä saadaan vuosittain noin 5 miljoonan euron lisärahoitus (keskimääräiset vuotuiset peruuntumiset hiili- ja terästudkimusrahaston tutkimusohjelmassa kolmen viime vuoden aikana).

- **Yhdenmukaisuus muiden alaa koskevien politiikkojen säännösten kanssa**

Hiili- ja terästudkimusrahaston ohjelma täydentää muita unionin välineitä, joilla voidaan tukea alan mukauttamista useilla tasoilla. Näitä ovat muun muassa Euroopan strategisten investointien rahasto, Euroopan rakenne- ja investointirahastot, Horisontti 2020 -puiteohjelmaan liittyvä julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuus SPIRE (resurssi- ja energiatehokas kestäväpohjainen prosessiteollisuus) ja Euroopan sosiaalirahasto.

Tämä ehdotus on Junckerin komission neljännen painopisteen ”Syvemmat ja oikeudenmukaisemmat sisämarkkinat ja lujempi teollisuusperusta” mukainen. Se on myös yhdenmukainen sen tuen kanssa, jota unioni antaa terästeollisuuden kilpailukyvyille ja hiiliteollisuuden rakenneuudistukselle, jotka kuuluvat hiili- ja terästudkimusrahaston tutkimusohjelman tavoitteisiin.

- **Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa**

Ehdotus on täysin yhdenmukainen niiden aloitteiden kanssa, jotka toteutetaan teollisuuspolitiikan alalla unionin tasolla. Tämä koskee varsinkin vuonna 2014 annettua

tiedonantoa ”Kohti Euroopan teollista renessanssia”¹, jossa määritellään unionin teollisuuspolitiikan painopisteet, ja vuonna 2016 annettua tiedonantoa ”Euroopan terästeollisuuden kestävä työllisyys ja kasvun turvaaminen”².

2. OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE

• Oikeusperusta

Sitoumusten peruuntumisia koskevat säännöt on vahvistettu pöytäkirjan täytäntöönpanon edellyttämiä säännöksiä koskevan neuvoston päätöksen 2003/76/EY³ 4 artiklassa.

Ehdotettu tarkistus rajoittuu neuvoston päätöksen 2003/76/EY 4 artiklan kahteen kohtaan, ja sen tarkoituksena on soveltaa samaa kohtelua (siirtäminen ilman eri toimenpiteitä seuraavalle varainhoitovuodelle) molempiin käyttämättömien varojen luokkiin: määrärahat, joita ei ole sidottu varainhoitovuoden lopussa, ja rauenneet sitoumukset.

• Toissijaisuusperiaate (jaetun toimivallan osalta)

Pöytäkirjan täytäntöön panemiseksi toteutettavat toimenpiteet vahvistetaan neuvoston päätöksessä, jonka tarkistaminen kuuluu lainsäädäntöehdotuksia koskevan komission yksinomaisen aloiteoikeuden piiriin.

• Suhteellisuusperiaate

Komission sisäisen lausuntokierroksen tuloksena tehtiin johtopäätös, ettei sitoumusten peruuntumisia vastaavia määriä voida ottaa uudelleen käyttöön nykyisen oikeusperustan tulkinnalla. Sen vuoksi on tarpeen tarkistaa neuvoston päätöksen 2003/76/EY 4 artiklan 4 ja 5 kohtaa.

3. JÄLKIARVIOINTIEN, SIDOSRYHMIEN KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET

• Jälkiarvioinnit/toimivuustarkastukset

Ei sovelleta – Vuoden 2013 seuranta- ja arviointitoimet vahvistivat, että hiili- ja terästudkimusrahasato on täyttänyt tehtävänsä hiili- ja terästeollisuuteen liittyvien alojen kilpailukyvyyn tukemisessa ja että riittävä rahoitus on välttämätöntä.

• Sidosryhmien kuuleminen

Hiili- ja terästudkimusrahasaton tutkimusohjelman komitealle (COSCO) on ilmoitettu käytettävissä olevien määrärahojen vähenemisestä (vuonna 2017 ne ovat 46 miljoonaa euroa ja vuonna 2018 enää 27 miljoonaa euroa).

¹ COM (2014)14.

² COM (2016)155.

³ Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetty pöytäkirja nro 37 EHTY:n perustamissopimuksen voimassaolon päättymisen taloudellisista seurauksista ja hiili- ja terästudkimusrahasatosta.

Teräsalan eurooppalainen teknologiafoorumi (ESTEP, joka edustaa teräsalan sidosryhmiä) on ilmaissut täyden tukensa neuvoston päätöksen tarkistamiselle, koska muussa tapauksessa monet toimijat kärsisivät hiili- ja terästudkimusrahaston varojen tuntuvasta laskusta.

- **Asiantuntijatiedon keruu ja käyttö**

Ei merkitystä.

- **Vaikutustenarviointi**

Ei sovelleta.

Ehdotettu tarkistus on soveltamisalaltaan rajallinen ja koskee teknisiä seikkoja, eikä sillä ole merkittäviä poliittisia, taloudellisia eikä talousarviovaikutuksia (siirtymätoimenpide).

- **Sääntelyn toimivuus ja yksinkertaistaminen**

Ei sovelleta.

Ehdotettu tarkistus kuitenkin yksinkertaistaa komission sisäistä työtaakkaa selvitystilassa olevan EHTY:n vuotuisten tilien päättämisessä, sillä peruuntuneita sitoumuksia ei enää rekisteröidä eikä kirjata selvitystilassa olevan EHTY:n taseeseen.

- **Perusoikeudet**

Ei sovelleta.

4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Ei ole. Ehdotuksella ei ole vaikutuksia henkilöstön tasolla, eikä se aiheuta uusia yleisestä talousarviosta katettavia maksuvelvoitteita nykyisessä monivuotisessa rahoituskehyksessä.

5. LISÄTIEDOT

- **Toteuttamissuunnitelmat, seuranta, arviointi ja raportointijärjestelyt**

Jos lainsäädäntävallan käyttäjä hyväksyisi tämän ehdotuksen nopeasti eli vuoden 2018 ensimmäisen puoliskon aikana, komission olisi mahdollista korottaa hiili- ja terästudkimusrahaston ohjelmalle vuodeksi 2018 odotettuja määrärahoja (27 miljoonaa euroa) siinä määrin, että ne olisivat 40 miljoonaa euroa seuraavassa vuotuisessa ehdotuspyynnössä.

Jäljelle jäävä määrä voidaan käyttää vuonna 2019, jotta hiili- ja terästudkimusrahaston rahoitus säilytetään samalla tasolla (40 miljoonaa euroa).

- **Selittävät asiakirjat (direktiivien osalta)**

Ei sovelleta.

- **Ehdotukseen sisältyvien säännösten yksityiskohtaiset selitykset**

Ehdotetaan, että kohdellaan samalla tavalla

a) peruuntuneiden sitoumusten määriä: summia, jotka on sidottu avustussopimuksen allekirjoittamisella ja joita ei enää makseta tuensaajille (tukikelpoiset kustannukset ovat olleet odotettua pienemmät) tai jotka peritään takaisin, ja

b) määriä, joita ei ole sidottu vuoden lopussa avustussopimuksen allekirjoittamisella. Nämä käyttämättä jääneet varat siirretään nykyisin ilman eri toimenpiteitä yleiseen talousarvioon seuraavalle varainhoitovuodelle neuvoston päätöksen 2003/76/EY 4 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

Näin ollen peruuntuneiden sitoumusten määrät rinnastettaisiin 4 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuihin käyttämättä jääneisiin varoihin.

Hiili- ja terästudkimusrahaston ohjelmassa takaisin perittyihin määriin sovelletaan samaa kohtelua, ja ne siirretään myös ilman eri toimenpiteitä varainhoitoasetuksen käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja koskevien asianmukaisten säännösten mukaisesti (varainhoitoasetuksen 14 ja 21 artikla).

Tämän vuoksi on perusteltua poistaa kokonaan nykyinen neuvoston päätöksen 2003/76/EY 4 artiklan 5 kohta.

Tarkistus rajoittuu sen jälkeen seuraaviin säännöksiin:

1) Korvataan 4 artiklan 4 kohta seuraavasti:

*4. Käyttämättä jääneet tulot sekä näihin tuloihin liittyvät määrärahat, jotka ovat käytettävissä tietyin varainhoitovuoden joulukuun 31 päivänä, **sekä sitoumusten peruuntumisia hiili- ja terästudkimusrahaston tutkimusohjelmassa vastaavat määrät** siirretään ilman eri toimenpiteitä seuraavalle varainhoitovuodelle. Näitä määrärahoja ei saa siirtää talousarvion muihin budjettikohtiin.*

Hiili- ja terästudkimusrahaston tutkimusohjelmassa 6 päivästä helmikuuta 2003 alkaen tehtyjä sitoumusten peruuntumisia vastaava määrä asetetaan käyttöön tämän päätöksen voimaan tullessa.

2) Poistetaan 4 artiklan 5 kohta.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn, EHTY:n perustamissopimuksen voimassaolon päättymisen taloudellisista seurauksista ja hiili- ja terästudkimusrahosta tehdyn pöytäkirjan täytäntöönpanon edellyttämistä säännöksistä tehdyn päätöksen 2003/76/EY muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyn pöytäkirjan EHTY:n perustamissopimuksen voimassaolon päättymisen taloudellisista seurauksista ja hiili- ja terästudkimusrahosta sekä erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän,

noudattaa erityistä lainsäätämisyjärjestystä,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan hiili- ja teräsyhteisön, jäljempänä 'EHTY', perustamissopimuksen 97 artiklan nojalla sen voimassaolo päättyi 23 päivänä heinäkuuta 2002.
- (2) Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'pöytäkirja', EHTY:n varat ja vastuut siirrettiin Euroopan yhteisölle ja EHTY:n 23 päivänä heinäkuuta 2002 päätetyssä taseessa oleva nettovarallisuus kohdistettiin hiili- ja terästeollisuuteen liittyvien alojen tutkimukseen.
- (3) Pöytäkirjassa määrättiin myös, että näistä varoista kertyvät tulot käytetään yksinomaan tutkimuksen puiteohjelman ulkopuoliseen hiili- ja terästeollisuuteen liittyvien alojen tutkimukseen pöytäkirjan määräysten ja sen nojalla annettujen säädösten mukaisesti.
- (4) Koska hiili- ja terästeollisuuteen liittyvien alojen tutkimukseen määrätty, selvitystilassa olevan EHTY:n varoista saatavat tulot ovat vähentyneet poikkeuksellisesti viime vuosina vallinneen pääomamarkkinoiden matalan korkotason vuoksi, on tarpeen tarkistaa hiili- ja terästudkimusrahoston tutkimusohjelmassa tehtyjen sitoumusten peruuntumisia koskevia sääntöjä siten, että sallitaan niiden käyttäminen uudelleen tutkimusohjelmassa.
- (5) Samasta syystä on tarpeen tarkistaa myös hiili- ja terästudkimusrahoston tutkimusohjelmassa takaisin perittyjä määriä koskevia sääntöjä siten, että sallitaan

niiden käyttäminen uudelleen tutkimusohjelmassa varainhoitoasetuksen⁴ käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja koskevien asianmukaisten säännösten mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2003/76/EY seuraavasti:

1) Korvataan 4 artiklan 4 kohta seuraavasti:

”4. Käyttämättä jääneet tulot sekä näihin tuloihin liittyvät määrärahat, jotka ovat käytettävissä varainhoitovuoden joulukuun 31 päivänä, sekä sitoumusten peruuntumisia hiili- ja terästudkimusrahaston tutkimusohjelmassa vastaavat määrät siirretään ilman eri toimenpiteitä seuraavalle varainhoitovuodelle. Näitä määrärahoja ei saa siirtää talousarvion muihin budjettikohtiin.

Hiili- ja terästudkimusrahaston tutkimusohjelmassa 6 päivästä helmikuuta 2003 alkaen tehtyjä sitoumusten peruuntumisia vastaava määrä asetetaan käyttöön tämän päätöksen tullessa voimaan.”

2) Poistetaan 4 artiklan 5 kohta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 966/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 kumoamisesta (EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1).